
Le rôle de l'appropriation linguistique du territoire dans la transmission d'une langue patrimonialisée

Gregoire Andreo*¹

¹Laboratoire de linguistique diachronique, de sociolinguistique et de didactique des langues – Université Paul-Valéry - Montpellier 3 : EA739 – France

Résumé

Le thème de l'appropriation linguistique du territoire est présent depuis quelques années dans l'étude des politiques linguistiques (SHOHAMY 2015). Ces travaux cherchent à analyser l'influence du paysage linguistique (visuel et sonore) sur les pratiques langagières et les représentations sociales des langues. Dans cette communication, nous proposons d'aborder la question du rôle joué par le marquage du territoire dans la transmission des langues patrimonialisées à travers le cas de l'occitan.

Le terme de "langues patrimonialisées" renvoie aux langues ayant fait l'objet d'un processus de patrimonialisation défini comme le processus par lequel une pratique culturelle devient patrimoine. Dans une précédente étude (ANDREO-RAYNAUD 2020, à paraître) nous avons étudié comment le processus de patrimonialisation s'articule entre le niveau individuel et collectif en analysant le parcours des néo-locuteurs engagés dans la transmission de l'occitan. À partir de ce travail, nous étudierons l'hypothèse que le paysage linguistique joue un rôle dans la sensibilisation à la langue occitane et participe au processus de patrimonialisation dynamique. Cette hypothèse s'appuie, en plus de nos propres recherches, sur les résultats de la dernière enquête sociolinguistique menée par l'Office Public pour la Langue Occitane et sur les recherches de Landry et Bourhis (1997) ainsi que de Puzey (2007).

Nous nous demanderons quels sont les marqueurs linguistiques du territoire et nous en proposerons une typologie en nous appuyant sur les modèles existants (Shohamy) et la thèse de DIVER (2012) que nous compléterons par notre propre enquête ethnographique de terrain dans les villes moyennes et les campagnes. Nous étudierons les processus et les acteurs institutionnels et militants impliqués dans le marquage linguistique du territoire. Enfin, nous essaierons de mesurer les effets du marquage occitan du territoire sur les parcours de néo-locuteurs engagés dans la transmission de l'occitan à travers l'analyse d'entretiens semis-directifs.

Heller, Monica. 2003. "Globalization, the New Economy, and the Commodification of Language and Identity". *Journal of Sociolinguistics* 7(4):473-92. doi: 10.1111/j.1467-9841.2003.00238.x.

Landry, Rodrigue, et Richard Y. Bourhis. 1997. "Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study". *Journal of Language and Social Psychology* 16(1):23-49. doi: 10.1177/0261927X970161002.

*Intervenant

Carmel Diver, L. (2012) The role of language policy in the revitalization of Occitan : a comparative analysis of Languedoc-Roussillon and Midi-Pyrénées', [thesis], Trinity College (Dublin, Ireland).

Puzey, G. 2007. Planning the linguistic landscape: a comparative survey of the use of minority languages in the road signage of Normandy, Scotland and Italy. Msc, University of Edinburgh.

Shohamy, E. (2015). " LL research as expanding language and language policy ". *Linguistic Landscape*, 1(1-2), 152-171

Andreo-Raynaud, G. (2020). La transmission de la langue occitane à travers le processus de patrimonialisation

Mots-Clés: Patrimonialisation, paysage linguistique, occitan, politique linguistique